

JYNNEOS וואקסין פאר Mpox: אפט געפרעגטע פראגן

דער JYNNEOS וואקסין איז רעקאמענדירט פאר מענטשן וועלכע זענען לעצטנס מעגליך אויסגעשטעלט געווארן צו mpox (אין די פארגאנגענהייט גערופן מאנקיפאקס) אדער קענען זיין אויסגעשטעלט אין די צוקונפט.

וויאזוי ארבעט דער JYNNEOS וואקסין?

דער JYNNEOS וואקסין איז באשטעטיגט געווארן צו גענוצט ווערן פאר די פארמיידונג פון mpox און סמאָלפּאָקס. דער וואקסין אנטהאלט דעם וואקסיניע ווירוס – א ווירוס אין די משפחה פון mpox און פון סמאָלפּאָקס ווירוסן – וואס איז אפגעשוואכט געווארן, קען זיך נישט פארמערן אין די מענטשליכע קערפער און קען זיך נישט פארשפרייטן צו אנדערע טיילן פון די קערפער אדער צו אנדערע מענטשן. דער וואקסין קען נישט פאראורזאכן mpox, סמאָלפּאָקס אדער וואקסיניע אין דעם מענטש וואס ווערט וואקסינירט אדער אין זייערע ארומיגע.

וויאזוי ווערט דער וואקסין געגעבן?

דער וואקסין קען געגעבן ווערן אין (אינטראַדערמאַל) אדער טיפער אונטער (סאָבקיטעניוס) די הויט געוואנדן אויף וואס די פאציענט אדער דאקטאר וויל ענדערש. ביידע וועגן פארלאנגען אז עס זאל איינגעשפריצט ווערן, געווענטליך אין די ארעם. מענטשן אונטער 18 יאר אלט קענען באקומען דעם וואקסין נאר טיפער אונטער די הויט. פאר מער אינפארמאציע איבערן באקומען דעם JYNNEOS וואקסין ווייניגער טיף אין די הויט, באזוכט on.nyc.gov/jynneos-intradermal-yi.

וועלכע זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) קומען אפט מיט דעם וואקסין?

מידקייט, קאפוויי און ווייטאגן אין די מוסקלען קענען געשעהן נאך וואקסינאציע. מענטשן קענען האבן ריטליכקייט, געשווילעכץ, עס קען וויי טוהן אדער קראצן ביי די פלאץ וואו די איינשפריץ איז געגעבן געווארן, און עס געשעהט מער ווען עס ווערט געגעבן אין די הויט און זענען געווענטליך ערגער און האלטן אן לענגער.

וויפיל דאזעס דארף איך באקומען?

איר זאלט באקומען צוויי דאזעס, צום ווייניגסטנס פיר וואכן אפגערוקט איינס פון די אנדערע. איר וועט אנהויבן אויפצובויען שוץ אין די טעג און וואכן נאך אייער ערשטע דאזע, אבער איר וועט נישט זיין פולשטענדיג באשיצט דורך דעם וואקסין ביז צוויי וואכן נאך די צווייטע דאזע.

ווי גוט ארבעט דער וואקסין?

פון די ערשטע ציפערן וועלכע קומען ארויס ווייזט זיך ארויס אז JYNNEOS העלפט פארמיידן mpox אין די יעצטיגע אויסברוך, אבער מער שטודיעס פעהלן אויס צו פארשטיין ווי גוט דער וואקסין ארבעט. עס איז וויכטיג צו פארזעצן מיט אנדערע באווארענונג מאסנאמען, צום ביישפיל זיך צוריקצוהאלטן פון משפחה באציאונגען מיט מענטשן וועלכע האבן mpox סימפטאמען.

וואס זאל איך טוהן אויב איך האב אן ערנסטע געזונטהייט פראבלעם נאך וואקסינאציע?

סימנים פון אן ערנסטע אלערגישע רעאקציע רעכענען אריין אויסשלאגן (היווס), א געשוואלענע פנים און האלז, שוועריגקייטן צו אטעמען, א שנעלע הארץ-קלאפ, א שווינדל און שוואכקייט. אויב איר טראכט אז איר גייט אריבער אן ערנסטע אלערגישע רעאקציע, רופט 911 אדער גייט אריין אין שפיטאל. רופט אייער דאקטאר אויב איר האט סיי וועלכע אנדערע זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) וואס באזארגן אייך, אדער רופט 311 צו באקומען קעיר. אייער דאקטאר איז געפאדערט צו באריכטן ערנסטע אומגעוואונטשענע רעאקציעס צו דעם וואקסין אומגעוואונטשענע געשעענישן באריכטונג סיסטעם (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS), אבער איר קענט זיי אויך אליין באריכטן אויף vaers.hhs.gov אדער דורכן רופן 800-7967-822. VAERS שטאב מיטגלידער גיבן נישט קיין מעדיצינישע עצות.

צו קענען מענטשן מיט HIV, אן אפגעשוואכטן אימיון סיסטעם אדער הויט פראבלעמען וואקסינירט ווערן?

יא. JYNNEOS איז שטודירט געווארן אויף מענטשן מיט HIV און מיט עקזעמע, און קיינע ערנסטע אומגעוואונטשענע רעאקציעס זענען נישט געטראפן געווארן. מענטשן אין אזעלכע אומשטענדן אדער מענטשן וועלכע האבן אן אפגעשוואכטן אימיון סיסטעם קענען האבן א שווערערע פאל פון די קראנקהייט אויב זיי ווער אנגעשטעקט מיט mpox, און דערפאר איז עס וויכטיג פאר זיי צו וואקסינירט ווערן אויב זיי זענען אין סכנה פון ווערן אויסגעשטעלט. מענטשן מיט אן אפגעשוואכטע אימיון סיסטעם קענען אבער האבן שוואכערע מעגליכקייטן צו אויפבויען ווירקזאמע שוץ דורכן וואקסינירט ווערן, און דערפאר איז עס וויכטיג צו פארזעצן מיט אנדערע פארמיידונג מאסנאמען אפילו נאך וואקסינאציע.

צו קענען מענטשן מיט א הארץ קראנקייט וואקסינירט ווערן?

קלינישע פראבעס האבן נישט געוויזן א גרעסערע סכנה פון הארץ אנטצינדונג (מייאָקאַרדייטיס) נאכפאלגנדיג וואקסינאציע מיט JYNNEOS. אבער וויבאלד עס איז דא א גרעסערע סכנה פון הארץ אנטצינדונג נאכפאלגנדיג אן אנדערע סארט וואקסין וואס איז באשטעטיגט געווארן פאר סמאָלפּאָקס פארמיידונג, איז עס מעגליך אז עס איז דא א העכערע סכנה פון הארץ אנטצינדונג אויך פון JYNNEOS. מענטשן וועלכע פאלן אריין אין דריי אדער מער קאטעגאריעס וועלכע פארגרעסערן זייערע אויסזיכטן פון הארץ פראבלעמען, ווי צום ביישפיל הויכע בלוט דרוק, צוקער קראנקהייט, הויכע כאלעסטעראל און רויכערן זאלן זיין אויפמערקזאם איבער די מעגליכע סכנה.

צו קענען מענטשן וועלכע זענען טראגעדיג אדער וועלכע נירסן א בעיבי וואקסינירט ווערן?

יא. עס איז דא באגרעניצטע אינפארמאציע איבער דאס באנוץ מיט JYNNEOS ביי מענטשן וועלכע זענען טראגעדיג אדער וועלכע נירסן א בעיבי. שטודיעס אויף חיות האבן נישט געוויזן קיינע באווייזן פון שאדן צו אן אומגעבוירענעם קינד. וויבאלד דער ווירוס אין דעם וואקסין קען זיך נישט פארמערן אין מענטשליכע קערפער צעלן, שטעלט עס נישט קיין סכנה פאר בעיביס וואס ווערן געבוירט. מענטשן וועלכע זענען לעצטנס אויסגעשטעלט געווארן צו mpox זאלן וואקסינירט ווערן, אפגעזעהן פון אויב זיי זענען טראגעדיג אדער נירסן א בעיבי.

ווער קען נישט וואקסינירט ווערן?

מענטשן וועלכע האבן געהאט א שווערע אלערגישע רעאקציע צו א פאריגע דאזע פון JYNNEOS זאלן נישט וואקסינירט ווערן. מענטשן וועלכע האבן געהאט אן ערנסטע אלערגישע רעאקציע צו gentamycin אדער ciprofloxacin אדער צו פראוטין פון טשיקען אדער אן איי און היטן זיך יעצט פון ווערן אויסגעשטעלט צו אלע טשיקען אדער איי פראדוקטן זאלן רעדן מיט זייער דאקטאר אדער מיט דעם העלטקעיר פראפעסיאנאל ביים וואקסינאציע פלאץ בעפארן וואקסינירט ווערן.

זאלן מענטשן וועלכע האבן געהאט mpox וואקסינירט ווערן?

ניין. מענטשן וועלכע זענען דיאגנאזירט געווארן מיט mpox דורכאויס די יעצטיגע אויסברוך וואס האט זיך אנגעהויבן אום מאי 2022 זאלן נישט וואקסינירט ווערן אין די יעצטיגע צייט, וויבאלד עס איז ווארשיינליך אז זיי האבן צום ווייניגסטנס טיילווייזע שוץ. רוב מענטשן וועלכע זענען דיאגנאזירט געווארן מיט mpox נאכן באקומען זייער ערשטע דאזע פון דעם וואקסין דארפן נישט באקומען א צווייטע דאזע. מענטשן וועלכע האבן אן אפגעשוואכטן אימיון סיסטעם זאלן רעדן מיט זייער דאקטאר איבער אויב א צווייטע דאזע פעהלט זיך אויס פאר זיי.

זאלן מענטשן וועלכע האבן באקומען א סמאָלפּאָקס וואקסין אין די פארגאנגענהייט וואקסינירט ווערן?

מענטשן וועלכע זענען וואקסינירט געווארן קעגן סמאָלפּאָקס בעפאר די אויסברוך זאלן וואקסינירט ווערן אויב זיי זענען אויסגעשטעלט געווארן צו mpox אדער אויב זיי האבן הויכע אויסזיכטן צו באקומען mpox פאר אנדערע סיבות, אזוי ווי די שוץ פון דעם סמאָלפּאָקס וואקסין קען פארקלענערט ווערן מיט די צייט.

צו קען איך באקומען דעם וואקסין צוזאמען מיט אנדערע וואקסינען?

דער JYNNEOS וואקסין קען געגעבן ווערן בעפאר, נאך אדער צוזאמען מיט רוב אנדערע וואקסינען, אריינרעכענענדיג די פלו: און קאוויד-19 וואקסינען. אבער מענטשן וועלכע האבן העכערע אויסזיכטן צו באקומען א הארץ אנטצינדונג – באזונדערס מענער פון 12 ביז 39 יאר אלט – וועלן מעגליך ווילן נעמען אין באטראכט צו ווארטן פיר וואכן צו באקומען א קאוויד-19 וואקסין נאכן באקומען דעם JYNNEOS וואקסין צוליב די זעלטענע סכנה פון הארץ אנטצינדונג נאך די קאוויד-19 וואקסינאציע. אויב

זענט איר לעצטנס אויסגעשטעלט געווארן צו mpox, זאלט איר נישט ווארטן צו באקומען דעם JYNNEOS וואקסין, אפילו אויב איר האט לעצטנס באקומען א קאוויד-19 וואקסין. רעדט מיט אייער דאקטאר אויב אויב איר פראגן איבער ווען צו וואקסינירט ווערן.

פאר מער אינפארמאציע, אריינרעכענענדיג איבער בארעכטיגונג פאר א וואקסין, באזוכט [nyc.gov/mpox](https://www.nyc.gov/mpox). צו טרעפן א וואקסינאציע פלאץ, באזוכט [nyc.gov/vaccinefinder](https://www.nyc.gov/vaccinefinder).

די NYC העלט דעפארטמענט וועט מעגליך ענדערן אירע רעקאמענדאציעס אזוי ווי דער צושטאנד אנטוויקלט זיך. 1.19.23 Yiddish